

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 25 (1887)
Heft: 51

Artikel: L'amour et le timbre-poste
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-190086>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Onna farça dão diablio.

(Fin.)

Adon lo tsatellan qu'a cōaité dè corrè lo mondo, criè son vòlet qu'esserbâvè pè lo courti et lài dit dè mettrè tot lo drâi la salla à la Bronna et dè lài amenâ la cavala. Lo vòlet crut révâ ein vaseint monsu, kâ ne lo recognessâi pas et ne poivè pas crairè que cé bio gaillâi sâi son vilhio sindzo. Mâ ye fe cein qu'on lài coumandâvè, et quand tot fut prêt, lo tsatellan châotè à tsévau et trace dão coté dè Lozena. Ein passeint à Etagnires, ye vâi on applâ arretâ devant la pinta à Emery. C'étai la calèche ào seigneu dè Malapalud. Lo tsatellan s'arrêtè, fâ bailli à letsi à sa cavala et l'eintrè po vairè quoi lài avâi quie ein bêvesseint quartetta. Ye trâovè madamuzalla dè Malapalud que bêvessâi on verro dè limonade, et après lài avâi de *atsi-ro!* et s'êtrè fé cognâitrè, la pernetta, qu'étai 'na balla lurenâ, fâ se n'ebayâ ein lài deseint que le lo créyai on vilhio père-grand.

— Eh, bin vo vâidè, grachâosa, se repond, on n'est pas oneo tant vilhio, et coumeint la gaupa lài tapâvè dein lo ge, ye fe lo galant avoué, la racompagnâ tant qu'à Malapalud et sè catsâ pas dè lài férè compreindrè que le lài conveindrâi se l'étai décidâe à férè on bet d'accordâiron.

L'autra, qu'avâi prô chalands, lài fâ que le regrettâvè, mâ que l'ein avâi dza on autre pe djeino et pe bio què li, que n'avâi que 20 ans, et lài fe vairè son potré, que cein fasâi, ma fiste, on galé luron. — Ao bin, à 20 ans, y'été onco mì què cein, se fâ lo tsatellan, et coumeint l'arâi désirâ avâi cé adzo po eindzaubliâ la pernetta, crac! d'après la conveinchon avoué lo diablio, lo revouaïquie à 20 ans, avoué 'na balla tignasse frejâ. La damuzalla, que n'ein regnâi pas, lo trovâ tant galé, que le pliantâ l'autro po césique et l'ein fut tota foulâ. L'alla bin po coumeinci; ma lo tsatellan que n'avâi pas accoutemâ dein son dzouveno temps dè gardâ 'na houne amia mé dè 8 dzo, ein eut bintôt prô et vollie battrè à frâi; mâ la pernetta qu'ein étai einfaratâie, lài corressâi après et lài fasâi lo trafi.

— Eh! que ne séyo ion dè clliaô bouébo que djuont ài botons devant l'écoula! se sè peinsâ on dzo ein passeint à Polhi-Petet, ne saré pas eimbétâ pè cllia sorciére que ne put pas m'ein dépendzi. Pas petout l'a cein de que lo vouaïquie tsandzi ein valottet dè doj'ans et lo vouaïquie à djuî à la pida; mâ quand faille retornâ à l'écoula, ne sut pas on mot dè son catsimo et lo régent lo gardâ après lè z'autro et lài baillâ à férè 'na division iò y'avâi dozè tchiffrès ào grand nombro et quattro ào petit, et dévessâi lài avâi on resto. Lo pourro gaillâ que ne savâi pas lo livret pe liein què 5 fois 5, ne put pas s'ein teri, et coumeint craignâi la triqua dão régent, on gros niai dè bâo, coumeincâ à appriandâ, kâ lo régent dè Polhi-Petet tapâvè dru, et coumeint l'oïessâi pliorâ on tot petit enfant, sè peinsâ : ào mein céque 'na min dè division à férè et n'a pas à s'époâiri dão niai dè bâo; que l'est benhirâo, et que ne séyo à sa pliace! Tot d'on coup, lo tsatellan sè trâovè einvortolhi dein on bri et lo diablio sè retrâovè à coté dè li, que lài fâ: Eh bin, me n'ami, es-tou conteint ora? Te n'as pas volliu vivrè onco 5 ans coumeint tè proposâvo; t'as

mì amâ férè autrameint; eh bin, t'aré vicu 9 dzo: 8 dzo iò t'avâi 40, 20 et doj'ans, et on dzo dein l'état iò t'és, kâ lo gosse que t'as désirâ étrè est venu ào mondo devant hiai, et coumeint d'aprés noutra conveinchon te revins dzouveno dè 24 hâorès per dzo, déman tot sara fini. A revairè! et déman don vindri queri te n'âma.

Lo tsatellan fe 'na marmottâie, kâ à se n'adzo ne poivè pas repondrè oquiè d'autro, et... la farça étai fête.

Et ora, ell'histoire no montrè que n'est pas adé cein que no paraît lo mì no conveni qu'est lo meillâo por no, et que sè faut démaufiâ dâi coquiens et dâi bracaillons qu'ont afférè avoué vo et que vo font dâi trâo ballès promessès, kâ cein n'est qu'on pidzo.

(La Lanterna.)

L'amour et le timbre-poste. Un Anglais, Mulready, voyageait en Ecosse. Eprouvant le besoin de se reposer un instant, il entra dans une pauvre auberge tenue par une jeune fille de 18 à 20 ans, qui gardait sa vieille mère paralytique. Pendant que Mulready prenait un rafraîchissement, quelqu'un frappa à la porte de l'auberge; c'était le facteur qui apportait une lettre de Londres. Il la tendit à la jeune fille en lui réclamant 25 sous de port. Elle la prit en rousissant; un sourire illumina son gracieux visage; puis, après avoir retourné l'enveloppe deux ou trois fois entre ses doigts, elle la rendit au facteur en disant que ses maigres ressources ne lui permettaient pas de payer le port.

Le premier mouvement de notre voyageur fut d'offrir à son hôtesse l'argent nécessaire pour payer le facteur; mais celle-ci refusa, et courut à sa mère en chantant comme un oiseau.

Mulready ne pouvant s'expliquer l'attitude de la jeune Ecossaise, voulut éclaircir le mystère. Il revint le lendemain et insista pour qu'elle lui indiquât le motif qui lui avait fait refuser le petit service qu'il eût été heureux de lui rendre. Elle lui avoua alors qu'elle avait un fiancé à Londres, qu'ils correspondaient tous les mois, mais que, ne pouvant payer le port, ils avaient imaginé de tracer sur l'enveloppe quelques petits signes qui signifiaient qu'ils se portaient bien et que leurs sentiments n'avaient pas changé. L'intérieur de la lettre ne contenait par conséquent aucune correspondance.

Cette ruse des deux fiancés faisant ainsi l'amour en franchise de port, inspira à Mulready une invention tendant à empêcher de pareilles fraudes au préjudice de la régale des postes. Il imagina de mettre sur l'enveloppe de chaque lettre un signe d'une tout autre nature que celui qui servait de correspondance à nos fiancés, un signe qui indiquerait que l'expéditeur de la lettre en, avait payé le port à l'avance. De retour à Londres il exposa son projet aux autorités intéressées et le timbre-poste était inventé.

Pipe et chien. — Voici une petite scène comique, qui nous est racontée par un chef de train de la S. O. S., et qui est parfaitement authentique. — Un cafetier revenait de Lavaux, où il avait fait un achat